



## Impresoras de etiquetas portátiles y resistentes ■ ■ ■

RL3

RL4

### información general sobre las características ■ ■ ■

- **Resistente y fiable:** con estándares inflexibles, la serie RL resiste hasta los entornos más duros y satisface los requisitos correspondientes a las pruebas de caída MIL-STD 810F. La serie RL es tan resistente que sigue imprimiendo después de 26 caídas consecutivas sobre una superficie de hormigón desde 1,8 m (6 pies) de altura, incluso en condiciones de temperatura extremas.
- **Línea completa de accesorios:** la versátil serie RL se suministra con una amplia variedad de accesorios de carga y montaje que permiten llevarla en la cadera, montada en un camión o incluso montada y alimentada en una carretilla elevadora de horquilla.
- **Fácil de integrar:** la serie RL incluye emulaciones de lenguajes de uso difundido que le permitirán reemplazar con facilidad las impresoras existentes en el lugar de trabajo. Además, la impresora es compatible con los paquetes WMS más conocidos y ofrece conexión inalámbrica opcional 802.11 y Bluetooth.
- **Batería de gran capacidad:** la batería de ion de litio de larga duración ofrece capacidad máxima de energía durante un turno completo de 8 horas, incluso en las condiciones más duras.
- **Fácil de usar:** a nadie le gusta cambiar la bobina de papel, pero resulta tan sencillo que es posible hacerlo con una sola mano. También incluye una pantalla LCD fácil de leer con sencillos botones de interfaz de usuario, así como un mecanismo de despegar y presentar para que la aplicación de las etiquetas sea más rápida.
- **Línea completa de medios y suministros:** nuestro Programa de suministros de etiquetas certificados garantiza el rendimiento óptimo, sin problemas, de la serie RL y asegura estabilidad de imágenes e impresiones de la más alta calidad.
- **Dos años de garantía:** cuenta con la única garantía estándar de dos años del sector, el doble de la que ofrece la competencia.

Datamax-O'Neil adquirió fama gracias a sus impresoras de recibos portátiles resistentes y fiables; ahora ha aplicado esa experiencia y conocimiento para diseñar las impresoras de etiquetas portátiles más resistentes del sector. La RL3 (3 pulgadas/76 mm) y la RL4 (4 pulgadas/102 mm) son unas duraderas impresoras térmicas directas con un diseño resistente y rendimiento fiable que les permiten mantenerse operativas por más tiempo que las demás impresoras. Confiamos tanto en la calidad y fiabilidad a largo plazo de estas impresoras que ofrecemos una garantía de 2 años sin cargo, es decir, el doble de lo que ofrece la competencia.

Quien haya estado alguna vez en un almacén sabe que cuando los envíos se procesan con más celeridad y eficacia, la productividad aumenta y los errores se reducen. La serie RL incrementa la eficiencia y la productividad al permitir a los empleados imprimir y aplicar etiquetas de códigos de barras directamente en el lugar de aplicación. El uso de la serie RL para imprimir etiquetas a petición, además, elimina el peligro de que se mezclen etiquetas impresas por lotes y ahorra muchísimo dinero en posibles errores en los envíos. La impresora puede incluso montarse en carretillas elevadoras de horquilla para mayor comodidad y versatilidad.

Con Datamax-O'Neil, la integración es fácil. Reemplace las impresoras existentes utilizando las emulaciones de lenguajes de Datamax-O'Neil. La serie RL es compatible con la mayoría de los programas de software para gestión de almacenes, programas de diseño de etiquetas independientes y paquetes de administración remota.

### aplicaciones conocidas ■ ■ ■



#### Logística y distribución

- Etiquetas de inventario
- Etiquetas de identificación de contenido
- Etiquetas de recepción
- Etiquetas de envío



#### Fabricación

- Etiquetas de productos semiterminados
- Etiquetas de recepción y ubicación
- Etiquetas de identificación de contenido
- Etiquetas de envío



#### Paquetes

- Etiquetas de envío
- Etiquetas de cross docking
- Etiquetado de cajas
- Etiquetas de ubicación de detención



#### Comercio minorista

- Etiquetas de artículos
- Etiquetas de estantes
- Especiales y promotores
- Etiquetado de devoluciones

### sus beneficios ■ ■ ■

**Aumente la eficiencia y disminuya los errores:** en muchos entornos de minoristas, los empleados deben ir y venir de una ubicación central para recoger etiquetas "impresas por lotes". Si bien ese método funciona, también genera desplazamientos inútiles y posibles errores de etiquetado. La serie RL elimina el peligro de "confusión de etiquetas" al imprimir las etiquetas en el lugar de aplicación. Y, puesto que los empleados no pierden tiempo desplazándose hasta una ubicación central, las aplicaciones para minoristas resultan mucho más eficientes y productivas.

**Aumente la productividad:** la serie RL está diseñada para seguir el ritmo de almacenes con gran actividad. Las etiquetas se imprimen rápidamente y sin errores, incluso en ambientes de baja temperatura. El tiempo de inactividad se reduce gracias a la capacidad para operar con bobinas de gran tamaño y a una batería que conserva su carga durante el turno completo.

**Mayor retorno de su inversión:** en estos tiempos difíciles para la economía, no puede permitirse el lujo de comprar impresoras que no funcionen. La serie RL ofrece la reconocida fiabilidad de Datamax-O'Neil y la garantía estándar de dos años, única en el sector.

#### ¿Sabía que...?



Usar etiquetas y papel de calidad puede prolongar significativamente la duración del cabezal de la impresora. Datamax-O'Neil ofrece una gran variedad de medios de alta calidad para sus impresoras, incluidas etiquetas y recibos personalizados y estándar, medios para la impresión de entradas y productos limpiadores. Cuando elige Datamax-O'Neil, obtiene un compromiso comprobado de calidad superior. Calidad que da como resultado rendimiento y compatibilidad... Garantizado.



datamax · o'neil  
right by our customers.

## Retorno de la inversión en los productos ultrarresistentes

A menudo, la compra de productos ultrarresistentes se descarta por su elevado precio. Sin embargo, numerosos estudios demuestran que el coste de implementar hardware de bajo coste para uso profesional, en especial en aplicaciones en las que los productos pueden sufrir frecuentes caídas o golpes, es mucho mayor que el de adquirir equipos ultrarresistentes. Las impresoras de la serie RL aceptan de buen grado los malos tratos. Reciben los castigos indicados en los estándares MIL-STD 810F y siguen funcionando sin problemas incluso después de haber caído numerosas veces desde una altura de 1,8 m (6 pies) a superficies de hormigón.

**1** La construcción de doble pared junto con los topes de caucho protegen la fundamental alineación del cabezal de impresión y el rodillo absorbiendo y desplazando la energía cuando la impresora sufre caídas o golpes.

**2** Un soporte de magnesio fundido, junto a un eje de bisagra de gran tamaño en acero inoxidable y grandes engranajes brindan protección adicional al rodillo.

**3** A diferencia del plástico o el metal fino, que se quiebran o doblan con facilidad en una caída, los cierres de magnesio fundido ofrecen la relación perfecta entre peso y resistencia. Los cierres son ligeros pero lo bastante resistentes para soportar el uso repetido y las caídas reiteradas desde una distancia de 1,8 m (6 pies) a superficies de hormigón.

**4** Los brazos para medios están contruidos usando sujetadores de medios sólidos que no se atascarán ni se desprenderán con facilidad. Tornillos de gran tamaño y resistentes guías de deslizamiento garantizan el funcionamiento sin complicaciones de esta pieza móvil durante toda la vida útil de la impresora.

**5** El diseño en arco y la carcasa de caucho protegen la pantalla LCD y los botones empotrados. La espuma interior brinda protección adicional contra golpes y humedad al dispositivo LCD.



**6** Las cubiertas de los puertos son de material duradero, con caucho, que protege los puertos frente a agentes ambientales externos cuando no se utilizan.

Hemos aprovechado el conocimiento que reunimos a lo largo del tiempo en materia de impresoras portátiles resistentes para garantizar que las placas de circuitos de la impresora se encuentren bien protegidas por la carcasa exterior y la subestructura aislada de la serie RL.

**Pruebas** Una de las causas por la que podemos ofrecer la **única garantía de 2 años del sector** es nuestra amplia experiencia en ingeniería sumada a las rigurosas pruebas que llevamos a cabo.

**Mil y una caídas...**La serie RL se sometió a los procedimientos militares de pruebas MIL-STD 810F, que requieren que la impresora funcione después de haber caído sobre todas las esquinas, bordes y caras 26 veces consecutivas en total. La serie RL superó las pruebas MIL-STD 810F desde una altura de 1,8 m (6 pies) a una superficie de hormigón.

**Desgaste natural:** las cubiertas empotradas de puertos y cierres se abrieron y cerraron 30.000 veces durante las pruebas para garantizar su integridad y fiabilidad a largo plazo.

**Pruebas de temperatura ambiente:** la serie RL se sometió a pruebas exhaustivas para garantizar un rendimiento perfecto a temperaturas extremas, incluidos los ambientes de congelación habituales en las aplicaciones de almacenamiento frigorífico.

# especificaciones de los productos ■ ■ ■

## características físicas ■ ■ ■

- Dimensiones:
  - **RL3:** 142 x 193 x 81 mm (5,6 x 7,6 x 3,2 pulgadas)
  - **RL4:** 166 x 200 x 81 mm (6,5 x 7,9 x 3,2 pulgadas)
- Peso (sólo impresora):
  - **RL3:** 0,88 kg (1,95 libras)
  - **RL4:** 0,98 kg (2,16 libras)
- Especificaciones de caída:
  - 1,8 m (6 pies) MIL-STD 810F
- Interfaz de usuario:
  - Pantalla LCD de 128 x 64 con retroiluminación de LED blancos
  - Interfaz de usuario de cuatro (4) botones

## entorno del usuario ■ ■ ■

- Temperatura de funcionamiento:
  - 20 °C a 50 °C (4 °F a 122 °F)
- Temperaturas de almacenamiento:
  - 40 °C a 60 °C (4 °F a 140 °F)
- Temperaturas de carga:
  - 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
- Rango de humedad relativa:
  - HR 10% a HR 90% sin condensación
- Protección ESD:
  - **RL4:** 8 kV aire / 6 kV contacto
  - **RL3:** 6kV aire / 6 kV contacto

## tecnología de impresión ■ ■ ■

- Cabezal de impresión:
  - Térmica directa
  - 8 puntos por mm (203 puntos por pulgada)
- Ancho de impresión:
  - **RL3:** 2,8" (72 mm)
  - **RL4:** 4,125" (105 mm)
- Velocidad del mecanismo de impresión:
  - 102 mm por segundo (4 pulgadas por segundo)

## memoria ■ ■ ■

- RAM de 32 MB / Flash de 64 MB

## medios ■ ■ ■

- Tipo de medios:
  - **RL3:** – De 26 mm a 79 mm (de 1,00" a 3,12")
  - **RL4:** – De 51 mm a 105 mm (de 2,00" a 4,12")
  - Etiquetas con soporte posterior, etiquetas sin soporte posterior o papel de recibo
  - Con detección de marcas negras o intervalos
  - Suministro externo de medio continuo o en bobina
- Capacidad máxima de bobina:
  - Diámetro externo 67 mm (2,65 pulgadas)
  - Centro de diámetro interior de 19 mm (0,75 pulgadas)
- Grosor del medio:
  - 2 mm a 6,5 mm
- Para calidad de impresión y rendimiento de la impresora óptimos, utilice suministros certificados por Datamax-O'Neil.

\* para uso con impresoras de la serie RL equipadas solo con la opción sin soporte

## comunicación ■ ■ ■

- De serie:
  - RS232, hasta 460,8 kbps
- USB:
  - 2.0 (velocidad máxima)
- Bluetooth:
  - Versiones compatibles: Versión 2.1, Clase 2
  - Perfil del puerto serie
- 802.11 a/b/g:
  - Estándar de red: IEEE 802.11 a/b/g
  - Modos de acceso inalámbrico: de infraestructura y ad-hoc
  - Protocolos de seguridad:

	WEP	WPA	WPA2
Modos		PSK/Enterprise	
Seguridad/Cifrado	64/128	TKIP/RC4	CCMP/AES
Autenticación	LEAP, EAP-PEAP, EAP-FAST, EAP-TTLS, EAP-LEAP		

- Compatibilidad de red: DHCP, TCP, UDP, DNS, BOOTP

## alimentación ■ ■ ■

- Batería:
  - De ion de litio de 14,8 V, 2200 mAh (33 W-h)
- Entradas de CC:
  - Enchufe externo de CC, 11-15 V, protección contra descargas y sobrecargas
  - Contactos de carga externos, 11-15 V, protección contra descargas y sobrecargas (estándar únicamente en los modelos RL4)
- Recarga: 4 - 6 horas
- Resistencia:
  - **RL3:** Imprime más de 5.500 etiquetas de 76,2 x 25,4 mm (3 x 1 pulgadas) operando 8 horas continuas.
  - **RL4:** Imprime más de 320 etiquetas de 100 x 150 mm (4 x 6 pulgadas) operando 16 horas continuas.

## aprobaciones de organismos ■ ■ ■

- Póngase en contacto con el representante de ventas para obtener la lista de aprobación más actualizada

## garantía ■ ■ ■

- 2 años cuando se usa con suministros aprobados
- Póngase en contacto con el representante de ventas para obtener información sobre opciones de garantía extendida

## códigos de barras/ fuentes/gráficos ■ ■ ■

- Fuentes escalables:
  - CG Triumvirate™ Bold Condensed, CG Triumvirate y CG Times
- Fuentes estándar:
  - 10.7CPI, 18.5CPI 20.4CPI, 22.6CPI, 34.0CPI, OCR-A, OCR-B (fuentes adicionales disponibles)
- Tipos de fuente que se pueden descargar:
  - True Type, de mapa de bits
- Conjuntos de caracteres:
  - Compatibilidad con Unicode/UTF8; 50 conjuntos de símbolos internacionales, Big 5, JIS y Shift JIS y otros
- Caracteres opcionales:
  - Árabe, griego, cirílico, hebreo, subconjunto Unicode incluido latín
  - Asiático (incluido Big 5, chino simplificado, kanji, hangul y Shift JIS). Otros caracteres internacionales disponibles
- Códigos de barras:
  - Lineal: Codabar, Código 3 de 9, Código 93, Código 128, EAN-8, EAN13, Interleaved 2 de 5, HIBC, PLESSEY, MSI/Plessey, UCC/EAN-128, UPC-A, UPC-E, addenda de 2 y 5 dígitos de UPC, Postnet, Telepen, UPS MaxiCode, FIM,
  - Simbologías en 2D: PDF417, Aztec, Código QR, GS1, Datamatrix, TLC39, MicroPDF417
- Gráficos:
  - Admite el almacenamiento de gráficos o logotipos en la memoria Flash y gráficos transitorios "impresos una vez".

## software/firmware ■ ■ ■

- NETira Label Design: herramienta para la creación de etiquetas
- NETira Remote Management: supervisar y administrar impresoras
- NETira Configuration Tool: utilidad para la configuración completa de la impresora
- Compatibilidad de lenguajes de control:
  - DPL, ZPL II®, CPCL, IPL™, XML, EPL Easy Print
- Compatibilidad de administración de dispositivos:
  - Wavelink® Avalanche™ MC
- Compatibilidad de red:
  - Redes con protocolo TCP-IP
  - Redes con sistema AS/400 (LPD)
- Controladores:
  - Windows® CE, Windows® Desktop, USB
- Compatibilidad con software de diseño de etiquetas:
  - BarTender®, Niceware/NiceLabel y otros
- Sistemas ERP:
  - SAP, Oracle
- Kit de desarrollo de software:
  - C++, Visual Basic
  - iOS (Apple), Android, Blackberry

## opciones ■ ■ ■

- 802.11 a/b/g:
- Comunicación Bluetooth v2.1
- Sin soporte



### ¿Sabía que...?

Las garantías extendidas de Datamax-O'Neil proporcionan la cobertura que usted busca para el correcto funcionamiento de la impresora mucho después de que haya caducado el período original de garantía. Las garantías extendidas incluyen tiempos de respuesta rápidos, una variedad de opciones integrales y un gran espectro de opciones de duración de contrato. (no se encuentran disponible en todos los países)





Adaptador compatible RAM Mount



Convertidor de tensión



Adaptador para carga de varias unidades



Cargador de batería para dos unidades



Kit de cables de alimentación de caja de fusibles



Funda IP54

**Incluido con todas las impresoras de la serie RL:**

(1) batería y un (1) sujeción para cinturón giratoria

**requerido ■ ■ ■**

<b>Transformador de CA</b>	Transformador de CA (capacidad estándar o elevada*) disponible con enchufes para EE. UU., Reino Unido, Australia, Suiza o Europa
----------------------------	--

**recomendado ■ ■ ■**

*\*Transformador de CA de alta capacidad disponible sólo con enchufes para EE.UU., Reino Unido o Europa*

<b>Cables de serie</b>	Cables DB9 F para conectarse a un equipo portátil o un equipo de escritorio
<b>Cable USB</b>	Cable USB de descarga (mini B a USB-A)
<b>Kits y tarjetas de limpieza</b>	Se recomienda el uso de tarjetas limpiadoras para prolongar la vida útil del cabezal de la impresora (para obtener más información, visite <a href="http://www.datamax-oneil.com/supplies">www.datamax-oneil.com/supplies</a> )

**opcional ■ ■ ■**

<b>Adaptador compatible RAM Mount™</b>	Mantiene la impresora segura al tiempo que brinda fácil acceso en una carretilla elevadora de horquilla. Incluye plataforma adaptadora y esfera de 1 -1/2". Se pueden obtener otros componentes en RAM Mount.
<b>Convertidor de tensión</b>	Transformador de potencia de 12-60 V CD/CD
<b>Adaptador para carga de varias unidades</b>	Permite cargar 4 cargadores de impresoras de la serie RL o 4 cargadores de batería para dos unidades al mismo tiempo; requiere de un transformador de CD de alta capacidad (se vende por separado)
<b>Batería de repuesto</b>	Ion de litio, 14,8 V, 2.200 mAh
<b>Cargador de batería para dos unidades</b>	El cargador de batería para dos unidades mantiene las baterías adicionales cargadas y listas para usar.
<b>Kit de cables de alimentación de caja de fusibles, 3 m</b>	Cargue la impresora desde la caja de fusibles de un vehículo; alargadores disponibles en longitudes de 3 pies, 6 pies y 10 pies para las instalaciones existentes.
<b>Funda blanda IP54</b>	Protege la impresora de agentes ambientales como polvo y humedad; satisface los estándares de prueba IP54.
<b>Adaptador del encendedor de cigarrillos</b>	Permite cargar la impresora desde el encendedor de cigarrillos del vehículo.
<b>Presilla para cinturón giratoria</b>	La presilla de Velcro se ajusta de manera cómoda y segura al cinturón; asegura la impresora y gira para comodidad del usuario cuando éste gira o sube y baja de los vehículos.
<b>Correa de mano y correa para hombro</b>	Elija entre una correa de mano o una correa para hombro para mayor comodidad y flexibilidad
<b>Soporte de montaje universal</b>	El mecanismo de bloqueo de liberación rápida y una placa de respaldo que se puede adaptar para instalarla en una amplia variedad de lugares



**¿Busca una impresora de etiquetas de escritorio?**

Datamax-O'Neil fabrica una amplia selección de impresoras de etiquetas de escritorio que son ideales para industrias, almacenes, centros de atención sanitaria, emisión de vales, servicios postales y requisitos de etiquetado RFID. También dispone de productos competitivos de medios personalizados y estándar para satisfacer todas sus necesidades de impresión de etiquetas, recibos y entradas.



**para obtener más información, visite [www.datamax-oneil.com](http://www.datamax-oneil.com)**

Especificaciones PRELIMINARES sujetas a cambios sin previo aviso. ZPL II es una marca registrada de ZIH Corp. IPL y todos los demás nombres de productos, marcas y marcas comerciales corresponden a sus respectivos titulares. Copyright 2012, Datamax-O'Neil (rev. 10022012)



**datamax·o'neil**  
right by our customers.

A Company